

GRACE

THOMAS JIRGENS

JUWELENSCHMIEDE





Außergewöhnliche Schönheit und Eleganz werden durch die Zeit hindurch unvergesslich bleiben.

Edelsteine sind unvergänglich, ihre Leuchtkraft überdauert und ihre Farben verblässen nie.

Sie sind eine Liebe für die Ewigkeit.

Thomas

Jirgens

Exceptional beauty and elegance will remain unforgettable throughout time.

Gems are eternal, their colours never fade and their luminosity lasts forever.

They are a love to last for all eternity.

Исключительная красота и элегантность неподвластны времени.

Драгоценные камни вечны, их сияние не меркнет, а цвета не тускнеют.

Они – любовь на века.

جمال و أناقة خارقان للمعهود سوف يرسخان بالبال و لن يكون ل من ضرب
النسيان مة ما طال الزمان. الأحجار لا تفقد قيمته، لمعانها باق إلى
الأبد و ألوانها لا تتفسخ.

هي تشكل عشق الخلود.

توماس ويرغنس

超凡的美丽能超越时空，永驻人心。

一如宝石，它们的光芒永不消逝，颜色永不褪变。

宝石即永恒的爱。



CHERRY BLOSSOM

Morganite und Diamanten
Morganites and diamonds



DAWN

Morganite und grüne Saphire
Morganites and green sapphires



MORGANITE

Morganite sind die rosafarbenen Geschwister von Aquamarin und Smaragd. Ihre weibliche Ausstrahlung in ihren Schattierungen schmeicheln dem Teint jeder Frau. In Mozambique / Afrika wurden 2012 hinreißend schöne pinkfarbene Morganite gefunden, doch leider sind die Fundorte schon ausgeschöpft.



MORGANITE

Morganites are the pink siblings of aquamarines and emeralds. In their varying shades, their feminine aura flatter the complexion of every woman. Beautiful fuchsia coloured Morganites were found in Mozambique, Africa. Sadly the mines have already subsided.

МОРГАНИТЫ

Морганиты – это розовые «сестры» аквамарина и изумруда. Их женственное сияние и оттенки польстят цвету лица любой женщины. Красивые розовые морганиты добывали в Мозамбике (Африка), но сейчас их месторождения опустели....

أحجار البيريل

هذه الأحجار الوردية اللون تنحدر من عائلة الزمرد و الأكوامارين. ظلالة ا يضيف رونقا على لون بشرة المرأة. في بريقه ا الأنوثي في خضم إفريقيا في بلد الموزمبيق تم العثور على أحجار مورغانيت وردية اللون و غاية في الجمال, و لكن المناجم تنضب مرة أخرى.

摩根石

介于粉红色和橙粉红色之间，摩根石与海蓝宝石和祖母绿同族。它那女性化的、柔和的光芒能完美衬托每一个女人的肤色。摩根石在非洲的莫桑比克被发现后，矿井很快就被开采一空，如今成为世界上极其稀有的宝石之一。



SPRING SKIES

Milchquarze und Saphire
Milky quartz and sapphires





ANGELS

Milchquarze, Saphire und Diamanten
Milky quartz, sapphires and diamonds



BLOSSOMS

Sternrosenquarze und Diamanten
Star rose quartz and diamonds





LILAC RAINBOW

Kunzite, Regenbogenmondsteine und Diamanten
Kunzites, rainbow moonstones and diamonds





SPRING TWINS

Sternrosenquarze und Sapphire
Star rose quartz and sapphires



SPIRITS

Jade und Sapphire
Jade and sapphires



BONBON

Chrysopras, Jade und Sapphire
Chrysoprase, jade and sapphires



GREEN MOUNTAIN

Mondsteine und Saphire
Moonstones and sapphires





LOVE ARROW

Rutilquarz, Saphire und Diamanten
Rutilated quartz, sapphires and diamonds





SUNLIGHT DROPS

Citrine, Prasiolithe und Saphire
Citrines, prasiolites and sapphires





OCEAN VIEW

Turmaline und Aquamarine
Tourmalines and aquamarines



CLEAR CRYSTALS

Fein ausgewählte Aquamarine in zarten grün-blau Tönen, in architektonischen Schliffformen verarbeitet zu dramatisch großen Paaren, unterstreichen die Eleganz der Trägerin und umrahmen ihr Gesicht wie ein Kunstwerk mit dem Geheimnis von klarem Wasser im Licht des Sommers.

CLEAR CRYSTALS

The carefully selected Aquamarines, in their delicate green-blue shades and architectural cuts, transformed into dramatic sets of two, emphasize the elegance of the wearer and frame her face like a work of art with the mystery of clear water in the light of summer sunshine.

ЧИСТЫЕ КРИСТАЛЛЫ

Отборные аквамарины нежных сине-зеленых оттенков, преобразованные при помощи архитектурной огранки в драматически большие пары, подчеркивают элегантность их обладательницы и обрамляют ее лицо, как произведение искусства, тайной чистой воды в свете лета.

الكريستال الصافي

أحجار أكوامارين مختارة بكل تأن ذات ألوان خضراء و زرقاء مصقولة معماري التقاسيم و بأحجام درامية. أحجار تبرز أناقة المرأة و بنسق ق في تاطر وجهه لتجعل منه لوحة إبداعية يكمن فيه سر الماء الرقرا ضوء الصيف المتألق.

水晶

精挑细选的海蓝水晶，透着细腻的青绿色光芒。精美的切割面、近乎夸张的尺寸，强调着佩戴者身份的高贵。这件耳环似一件艺术品，衬托出佩戴者的脸型，更折射出一抹神秘，如夏日艳阳下的清水涟漪。



CAP FERRAT

Aquamarine
Aquamarines



SURFERS

Aquamarine und Diamanten
Aquamarines and diamonds





WATER BLOSSOM

Aquamarine
Aquamarines



AQUA BASE

Aquamarine
Aquamarines



GREEN SHADES

Aquamarine
Aquamarines

WATER ARCHITECT
Aquamarine und Turmalin
Aquamarines and tourmaline



LAGOON

Turmaline, gefunden im Hochgebirge von Afghanistan am Fuße des Himalaya, in Lagoonfarbe mit unglaublicher Lichtbrechung und Tiefe, stellen heute eine nicht wieder zu beschaffende Rarität dar, die in Kombination mit Edelsteinen der Clear-Crystal-Kollektion in aquatischen Farben in sommerlicher Harmonie erstrahlt.



LAGOON

Tourmalines were found in the high mountains of Afghanistan, at the foot of the Himalayas, in hypnotising lagoon shades that showed an incredible variation of depth and light refraction. Today, in combination with gemstones of the Clear Crystals collection, their extraordinary rarity shines with pure summer harmony in aquatic colours.

ЛАГУНА

Турмалины, найденные в высокогорье Афганистана, у подножия Гималаев, цвета лагуны, с невероятным преломлением света и глубиной, представляют собой сегодня уникальный раритет, который в комбинации с драгоценными камнями коллекции Clear Crystals в акватических тонах воплощает летнюю гармонию.

لاغون

أحجار تورمالينا، عثر عليها في الجبال الشاهقة في أفغانستان على سفح الهيمالايا و بألوان مائية ذات انشطاراات ضوئية و عمق رائع، تمثل لقه بألوانها المائية و تناسب و يزيدها تألوه نادرة و بدون نظير صيفي إذا شكلت مع حبات الكريستال النقية.

泻湖蓝碧玺

发现于阿富汗的境内喜马拉雅山脚下，
这种蓝如泻湖的碧玺有着不可思议的美妙色泽和折射度。
因如今已无处开采，泻湖蓝碧玺代表着绝无仅有的珍贵。
该系列运用泻湖蓝碧玺与海蓝水晶的组合，赋予夏日一份平和与清凉。



OCEAN TEMPLE

Aquamarine, Morganite und Diamanten
Aquamarines, morganites and diamonds





VENUS

Aquamarine, Morganite und Diamanten
Aquamarines, morganites and diamonds



PASTELLA

Berylle, Saphire und Paraiba Turmaline
Beryls, sapphires and Paraiba tourmalines

PASTEL DREAM

Montana Saphire und Turmaline
Montana sapphires and tourmalines



MONTANA SAPHIRE

Vor über Hundert Jahren wurde im US-Bundesstaat Montana entlang des Missouri-Flusses ein Vulkanschlote entdeckt, der Saphire an die Erdoberfläche förderte.

Die stahlblauen und auberginefarbenen Saphire spiegeln die Farben der umliegenden Bergseen der Rocky Mountains wider.

Die Mine war schnell erschöpft, vergleichbare Farben sind nie wieder gefunden worden.



MONTANA SAPPHIRE

*More than a hundred years ago, a volcanic vent was found
in the US state of Montana, along the Missouri River.*

*The electric blue and aubergine tinted Sapphires that had been concealed were brought to the
surface and now reflected the colours of the surrounding lakes of the Rocky Mountains.
The mine was exhausted and similar colour schemes have not been found since.*

САПФИРЫ МОНТАНА

Больше ста лет назад в американском штате Монтана, вдоль реки Миссури,
было обнаружено жерло вулкана с сапфирами на его поверхности.

Сапфиры стального синего и фиолетового цветов отражают краски окрестных горных озер
Скалистых гор. Рудник быстро иссяк, а камни подобных цветов больше никогда не находили.

مونتانا سافير

ت المتحدة و على قبل ما يزي دعلى 100 سنة في ولاية مونتانا بالولاي ا
طول نهر ميسوري تم العثور على سيلان بركاني يخرج أحجار السافير إلى
سطح الأرض.

الأحجار الرمادية و الأرجوانية اللون تعكس لون البحيرات المحيطة
بسلسلة جبال الروكي. المنجم نضب بسرعة و لم يتم العثور على أحجار
ذات ألوان مماثلة أبدا.

蒙大拿州蓝宝石

100多年前在美国的蒙大拿州，人们沿着密苏里河发现了一个火山口，
而正是它孕育了蒙大拿州蓝宝石。

蓝紫色的蒙大拿州蓝宝石仿佛散布于落基山脉的纯净山湖。它的矿井很快就被开采殆尽，
而这种颜色的蓝宝石新矿此后再没被发现过。



MONTANA

Montana Sapphire
Montana sapphires



TURQUOISE

Paraiba Turmaline, Türkise und Diamanten
Paraiba tourmalines, turquoises and diamonds



PARAIBA SPROUTING

Milchquarze, Paraiba Turmaline und Saphire
Milky quartz, Paraiba tourmalines and sapphires





ANTIBES

Türkise und Paraiba Turmaline
Turquoises and Paraiba tourmalines



NEON LADIES

Welo Opale, Paraiba Turmaline, Saphire und Diamanten
Welo opals, Paraiba tourmalines, sapphires and diamonds



WELO OPALE

Erst seit jüngster Zeit werden in Afrika Opale gefunden.
Sie verkörpern die reine Lebensfreude, den Sommer, die Sonne und das Meer in ihrer Farbenpracht.
In Verbindung mit Paraiba Turmalinen zaubern sie ein Lächeln ins Gesicht.



WELO OPAL

It is only recently that opals have been found in Africa.

With their colours they embody the pure joy of life, summer, sun, and the sea.

In combination with Paraiba tourmalines, they are so enchanting; they will bring a smile to your face!

ОПАЛЫ ВЕЛО

Добывать опалы в Африке стали совсем недавно.

Своим цветовым великолепием они воплощают радость жизни, лето, солнце и море.

В сочетании с турмалинами Параиба они рожают улыбку

فيلو أوبال

فقط منذ فترة قصيرة وجدت في إفريقي اأحجار عقيق أوبال. هذه الأحجار تحتوي حب الحياة، الصيف، الشمس و البحر في ألوانها المتألدة. إذا جمعت مع أحجار الباراييبا تروماليينا فهي تضيف ابتهامة ساحرة على الوجه.

Welo蛋白石

21世纪在非洲的最新发现——Welo蛋白石，有着七色斑斓的游彩，

仿佛融合了夏天、太阳、大海以及万物生灵的精华于一体。

与帕拉伊巴碧玺一样，Welo蛋白石拥有让人瞬间露出笑脸的魔力。



LUCY IN THE SKY

Welo Opale und Paraiba Turmaline
Welo opals and Paraiba tourmalines



SUN SPLASH

Welo Opal und Paraiba Turmaline
Welo opal and Paraiba tourmalines



ANTIKA

Welo Opale und Paraiba Turmaline
Welo opals and Paraiba tourmalines



SURGE

Paraiba Turmaline und Diamanten
Paraiba tourmalines and diamonds



BLUE SLICES

Paraiba Turmaline
Paraiba tourmalines



BLUE ICE

Paraiba Turmaline in Platin
Paraiba tourmalines in platinum



ICEBERG

Paraiba Turmalin in Platin
Paraiba tourmaline in platinum



SUMMER TIME

Paraiba Turmalin und Diamanten
Paraiba tourmaline and diamonds



ELECTRIC BLUE

Paraiba Turmaline
Paraiba tourmalines



SPACE ODDITY

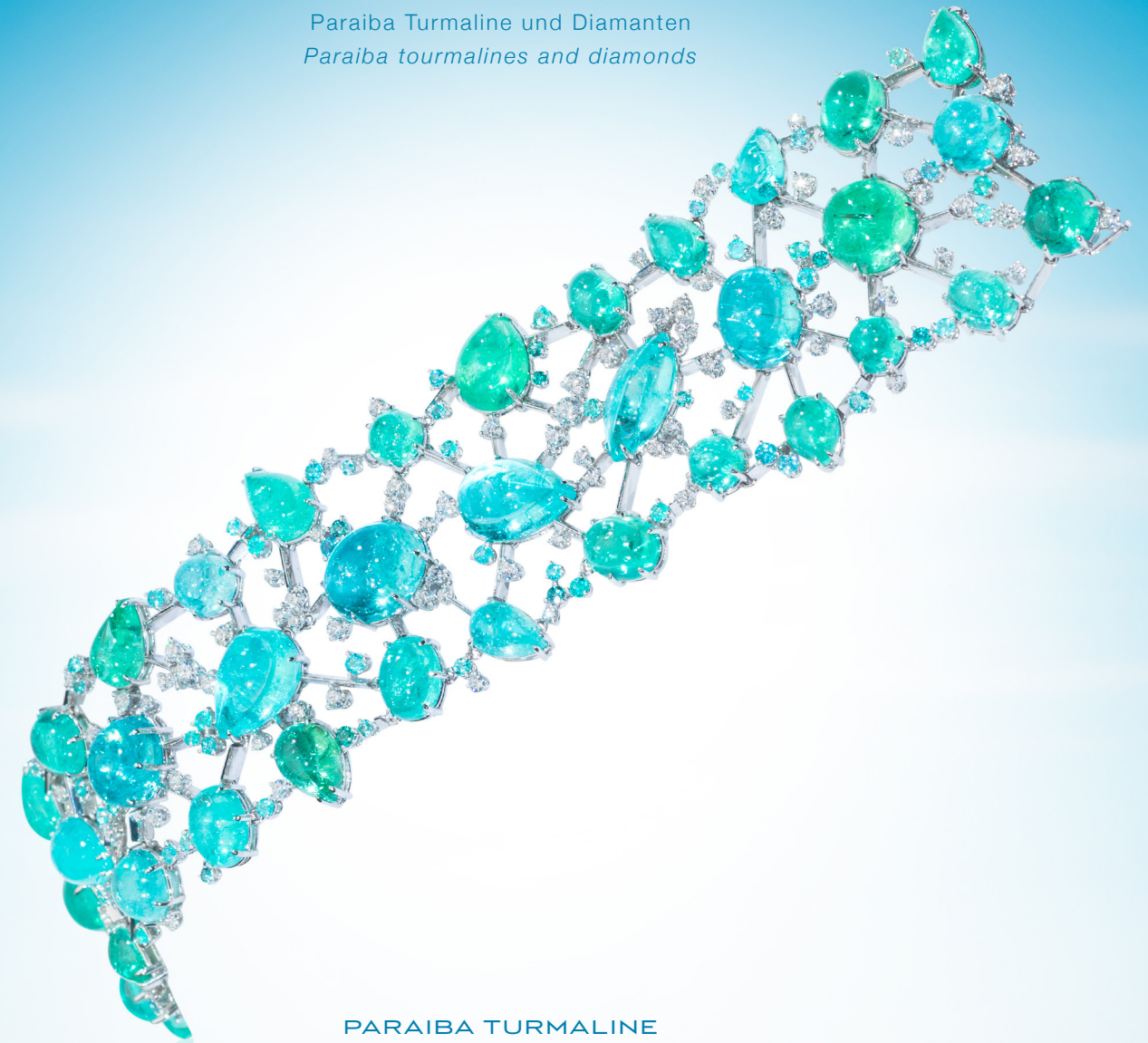
Kunzite und Paraiba Turmaline
Kunzites and Paraiba tourmalines





FLOATING WAVE

Paraiba Turmaline und Diamanten
Paraiba tourmalines and diamonds



PARAIBA TURMALINE

Ende der 80er Jahre wurden im brasilianischen Bundesstaat Paraiba Turmalinkristalle gefunden, die von einer bis dahin unbekannten außergewöhnlichen Leuchtkraft waren. Paraiba Turmaline sind neben den Opalen die einzige Edelstein-Varietät der Welt, die das weiße Sonnenlicht in Neonfarben auffächern.

Ihre „Electric Blue“ oder „Lagoon“ Colours sind wie nicht von dieser Welt.

Die Mine in Paraiba ist seit Jahren ausgeschöpft.

2005 gab es in Mozambique / Afrika den neuen – bisher einzigen - Nachfolgefund Paraiba Turmaline, die den brasilianischen Paraiba Turmalinen in ihrer Leuchtkraft kaum nachstehen.

Auch diese Fundstelle ist inzwischen ausgeschöpft.

BLUE EYE

Paraiba Turmalin und Diamanten
Paraiba tourmaline and diamonds



PARAIBA TURMALINE

During the late 1980s, in the federal state of Brazil, Paraiba tourmaline crystals were found of such extraordinary luminosity like never seen before in the world. Except for opals, Paraiba tourmalines are the only gemstone variety in the world that can fan out white sunlight into neon colours. Their electric blue and lagoon shades are "out of this world". In combination with the African opals, this creates a radiance that will bring a smile to those that lay eyes on them.

In 2005 a new location of Paraiba tourmalines has been discovered. They were not quite as bright as their siblings in Brazil, but have so far been the only successors of the long exhausted mine in Paraiba.

ТУРМАЛИНЫ ПАРАИБА

В конце 80х годов в бразильском штате Параиба были обнаружены кристаллы турмалина, которые отличались таким невероятным сиянием, как никакие другие, когда-либо найденные в мире. Турмалины Параиба, также как и опалы, единственная разновидность драгоценных камней, которые преобразуют белый солнечный свет в неоновые цвета. Их «Электрический синий» или «Краски лагуны» не имеют аналогов.

В 2005 году в Мозамбике (Африка) было найдено новое месторождение Турмалинов Параиба. Не таких ослепительных как их собратья из Бразилии, однако, пока это единственное месторождение после давно иссякших рудников в Параибе.

بارايبا تورمالينا

في نهاية الثمانينات تم العثور على أحجار التورمالينا الكريستالية في ولاية بارايبيبا في البرازيل. كانت هذه الأحجار تتميز ببريق منقطع النظير لم يعرف له مثيل من قبل في العالم. أحجار البارايبيبا انبجج العقيق التي ينشطر تورمالينا هي الوحيدة في العالم إلى جانب في ضوء الشمس الأبيض إلى عدة ألوان ضوئية. ألوانها الزرقا الكهربائية و المتألقة تبرز كأنها من وحى الخيال.

في سنة 2005 تم العثور على هذه الأحجار في الموزمبيق. لم تكن بنفس منجم بريق نظيرتها في البرازيل ولكنها الخلف الوحيد إلى حد الآن للذي نضج منذ فترة طويلة في بارايبيبا.

帕拉伊巴碧玺

发现于80年代末的巴西的帕拉伊巴碧玺有着前所未有的、非同寻常的光亮度。它是除了蛋白石外，世界上唯一可以把太阳光折射出七彩的宝石。尤其是铁蓝和泻湖蓝的帕拉伊巴碧玺，仿佛外星之石般罕见。

2005年在非洲的莫桑比克，帕拉伊巴碧玺被再次发现。虽不如巴西出产的光亮异常，但却是早已枯竭的巴西帕拉伊巴碧玺矿至今唯一的传承。



PARAIBA SYMPHONY

Paraiba Turmaline und Diamanten
Paraiba tourmalines and diamonds



BLUE MAGIC

Paraiba Turmaline und Diamanten
Paraiba tourmalines and diamonds





ANAMCARA

Paraiba Turmaline, Türkise und Kamee
Paraiba tourmalines, turquoises and cameo





CÔTE D'AZUR

Paraiba Turmalin und Diamanten
Paraiba tourmaline and diamonds



CÔTE D'AZUR

Paraiba Turmaline und Diamanten
Paraiba tourmalines and diamonds



ROYAL ISLAND

Kunzite und Paraiba Turmaline
Kunzites and Paraiba tourmalines



LITTLE ISLAND

Morganite und Paraiba Turmaline
Morganites and Paraiba tourmalines



ISEO
Citrine
Citrines





MORNING SUN

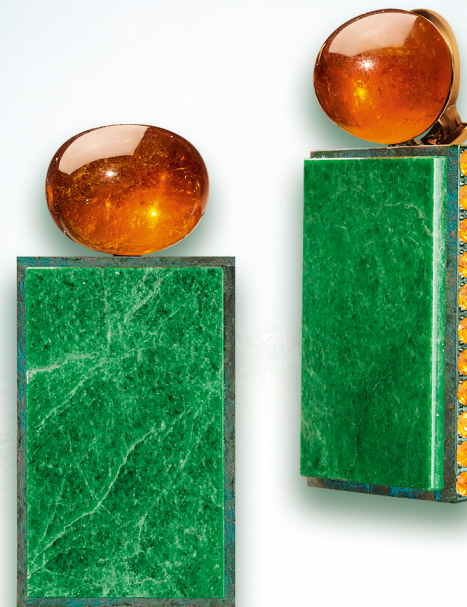
Mandarin Granate und Saphire
Mandarin garnets and sapphires





FLOATING SUNLIGHT

Mandarin Granate und Diamanten
Mandarin garnets and diamonds



INDIAN SUMMER

Mandarin Granate und Jade
Mandarin garnets and jade



SECRET GARDEN

Tourmaline und Diamanten
Tourmalines and diamonds



SECRET GARDEN

Turmalin und Diamanten
Tourmaline and diamonds





WATER OF LIFE

Diamanten und Smaragde
Diamonds and emeralds





AUTUMN

Welo Opale in Padouk- und Amaranthholz
Welo opals in padoek and purplewood



SMOKY

Citrin-Rauchquarze
Citrine-smoke quartz





SQUARE MOON

Mondseine, Zirkon und Citrin
Moonstones, cirkon and citrine



GRAPES

Citrine, Diamanten und Makassar Ebenholz
Citrines, diamonds and makassar ebony



FIRE CONES

Mondsteine, Diamanten und Goldbronze
Moonstones, diamonds and golden bronze



CHAMPAGNE SYMPHONY

Naturbraune Diamanten in Gelbgold
Natural coloured diamonds in yellow gold





FAIRY DUST

Diamanten in Gold
Diamonds in gold

GODDESS

Weißer und naturbrauner Diamanten
White and natural coloured diamonds



COZY MOONLIGHT

Mondsteine, Saphire und Diamanten in Goldbronze
Moonstones, sapphires and diamonds in golden bronze





EARTH COLOR

Naturbraune Diamanten in Rosé- und Weißgold
Natural brown diamonds in rose and white gold



EARTH COLOR

Mondsteine, Saphire und Diamanten in Goldbronze
Moonstones, sapphires and diamonds in golden bronze



CASHMERE ON FIRE

Mondsteine, naturbraune und graue Diamanten
Moonstones, Natural coloured brown and grey diamonds



SLADE

Schiefer, graue, braune und grüne Diamanten und Saphire
Slade, grey, brown and green diamonds and sapphires





MISSONI

Amethyste und Saphire
Amethysts and sapphires



THE LILAC MOON

Amethyste und Mondsteine
Amethysts and moonstones



LILAC SNOW

Amethyste und Diamanten
Amethysts and diamonds



WINTER GLAM

Granate, Spinelle, Saphire, Mondsteine und Diamanten
Garnets, spinels, sapphires, moonstones and diamonds





BURNING EARTH

Granate und Diamanten
Garnets and diamonds



SAMSARA

Rubin und Diamanten
Ruby and diamonds



INDIVIDUAL

*Chronograph, Valjoux caliber 7750 in red gold.
The dial can be customized with individual initials or name.*



INDIVIDUAL

*Chronograph, Valjoux Kaliber 7750 in Rotgold.
Das Ziffernblatt kann individuell mit Initialen oder eigenem Namen versehen werden.*



2,20ct



MIDNIGHT

Spinelle in Rotgold
Spinels in red gold



BLUE ISLANDS
Sapphire in Platin
Sapphires in platinum



DEEP SEA
Sapphire in Weißgold
Sapphires in white gold



SQUARE

Diamanten, Ebenholz und Schiefer
Diamonds, ebony and slade



BLACK AND WHITE

Diamanten und Ebenholz
Diamonds and ebony



STARLIGHT

Diamanten und Ebenholz
Diamonds and ebony



DIAMOND FRAMES

Diamanten und Ebenholz
Diamonds and ebony





ICE

Graue Diamanten, Jade und Mondstein
Grey diamonds, jade and moonstone



TRINITY TRANSFORMERS

Through invisible exchange mechanisms, you can modify the length and change the colour scheme of the earring. They can be worn short during the day, as a two-piece cocktail set or full-length.

By turning over the individual elements of the earring, the reverse sides offer additional variations to an already versatile piece of art.

ТРАНСФОРМЕРЫ TRINITY

Благодаря невидимым механизмам серьги могут выглядеть как короткий повседневный комплект, или как коктейльное украшение из двух подвесок. Можно видоизменять их по всей длине, варьируя цвета, или дополнять новыми элементами.

При вращении отдельных элементов их оборотная сторона может стать дополнительной вариацией.

تريني تي ترانسفورم ارس

من خلال نظام التغييري الميكانيكي الخفي يمكن استعمال الأقراط نفسها في عدة أشكال في اليوم الواحد أو تغيير الطول و تبديل الألوان و يمكن أيضا الزيادة.

للأقراط ان يشكّل لفي و من خلال قلب المكونات يمكن أيضا لوجه الخ وجه ا إضافي.

三合一变身耳环

设计巧妙的隐藏式小机关，满足女人一天之中对耳环的多种需要——单粒耳环适合白天佩戴；两粒连缀适合出席鸡尾酒会；最长的三粒连缀让你成为宴会中的魅力焦点。

此外，还可以通过旋转每粒耳环的方向来调整整体形态和色彩组合，自由设计，打造专属自己的那份独一无二。

GREY MOON

Mondsteine und graue Diamanten
Moonstones and grey diamonds



TRINITY TRANSFORMERS

Durch unsichtbare Wechselmechaniken lassen sich die Ohrringe als kurzer Tages-, zweiteiliger Cocktailschmuck oder in ihrer vollen Länge variieren, farbig tauschen und später auch ergänzen.

Durch das Umdrehen der einzelnen Elemente können auch die Rückseiten zu zusätzlichen Variationen werden.



MOONLIGHT

Mondsteine, graue und braune Diamanten, Silber und Goldbronze
Moonstones, grey and brown diamonds, silver and golden bronze





FIRE AND ICE

Mondsteine, Diamanten, Silber- und Goldbronze, Weiß- und Roségold
Moonstones, diamonds, silver and golden bronze, white and rose gold



FLANNEL AND CASHMERE

Mondsteine, Silber- und Goldbronze, Weiß- und Roségold
Moonstones, silver and golden bronze, white and rose gold



STARS OF AFRICA

Tansanite, Diamanten und Ebenholz
Tansanites, diamonds and ebony



GALACTICA

Sterndiopside, schwarze und weiße Diamanten, Spinelle
Star diopsides, black and white diamonds, spinels



METALLICA

Welo Opale, Silberbronze und Hämatite
Welo opals, silver bronze and hematites



BLUE MOON

Graue und weiße Diamanten, Saphire, Mondsteine und Bergkristall
Grey and white diamonds, sapphires, moonstones and rock crystal

My special thanks to

*Sarah Countess of Faber-Castell
Victoria Countess of Faber-Castell*

*Their Royal Highnesses, Prince Félix and Princess Claire of Luxembourg
at Château les Crostes*

and all friends of the Juwelenschmiede who have contributed to this book.

Mein besonderer Dank geht an

Sarah Gräfin von Faber-Castell
Victoria Gräfin von Faber-Castell

Ihre Königlichen Hoheiten, Prinz Félix und Prinzessin Claire von Luxemburg
auf Château les Crostes

und alle Freunde der Juwelenschmiede, die zu diesem Buch beigetragen haben.

THOMAS JIRGENS

JUWELENSCHMIEDE

Neuturmstrasse 2 · 80331 München · Germany

Telefon: + 49 89 29 162 152

WWW.JIRGENS.COM